

**COMUNE DI
SELVA DI VAL GARDENA**

Provincia di Bolzano

PART.IVA E COD.FISC. 00411710213

**GEMEINDE
WOLKENSTEIN IN GRÖDEN**

Provinz Bozen

MWST. NR. UND ST.KOD. 00411710213



**CHEMUN DE
SĚLVA**

Provincia de Bulsan

COD.FISC Y PART.IVA 00411710213

**DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

del **07.07.2026**
n. **142**

**BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

vom **07.07.2026**
Nr. **142**

**DELIBERAZION DLA JONTA
CUMENELA**

di **07.07.2026**
nr. **142**

Sono presenti:

Anwesend sind:

L ie leprò:

	A.G. A.E. A.G.	A.I. A.U. A.I.	VC VK VC
Tobias Nocker			
Alex Perathoner			
Ernest Derio Cuccarollo			X
Doris Mussner Delago			
Silvia Runggaldier			

A.G.-E.A.-M.C.R. assente giustificato – entschuldigt abwesend – mancia cun rejon

A.I.-U.A.-M.Z.R. assente ingiustificato – unentschuldigt abwesend – mancia zënza rejon

V.C.-V.K.-V.C. presente tramite videoconferenza – mit Videokonferenz abwesend – prejënt tres videocunferënza

Assiste la Segretaria comunale

Beistand leistet
Gemeindesekretärin

die

Leprò ie la Secretera de chemun

Alessandra Insam

Accertato il numero legale, il
Signor

Nach Feststellung der
Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Cunstatà che n ie assé per
puđei deliberé, sëurantòl l
senieur

Tobias Nocker

nella sua qualità di Sindaco
assume la presidenza e
sottopone alla Giunta comunale
la trattazione del seguente

in seiner Eigenschaft als
Bürgermeister den Vorsitz und
unterbreitet dem
Gemeindeausschuss die
Behandlung von folgendem

te si funzion de Ambolt la
presidënza y prejënta ala Jonta
cumenela la tratazion dl
argumënt che vën do:

OGGETTO:

Asfaltatura di strade, piazze e
marciapiedi 2024 – 2026:
approvazione del certificato di
regolare esecuzione e del
rendiconto finale

GEGENSTAND:

Asphaltierung von Straßen, Plätzen,
Gehsteigen 2024 – 2026:
Genehmigung der Bescheinigung
über die ordnungsgemäße
Bauausführung der Arbeiten und
des Endstandes der Arbeiten

ARGUMËNT:

Asfalté stredes, plazes y tre-
tuars 2024 – 2026: dé pro l
zertificat de esecuzion regulara
di lëures y l cont finel di lëures

Richiamati i presupposti di fatto e le ragioni giuridiche, e visti gli atti e le norme indicati in calce alla presente deliberazione;

**LA GIUNTA COMUNALE
delibera**

Con il seguente esito della votazione:

Presenti	5
voti favorevoli	5
contrari	0
astenuti	0
espressi legalmente:	

1) sono approvati il certificato di regolare esecuzione, nonché l'allegato conto finale dei lavori di asfaltatura di strade, piazze e marciapiedi 2024 – 2026 (allegato A);

2) è svincolata fideiussione bancaria n. 17.389, emessa in data 21.05.2024 dalla Cassa Rurale di Bolzano per l'importo di € 8.943,55.

3) Copertura finanziaria

la deliberazione non comporta spese a carico del bilancio comunale, né presenti né future.

Le economie di € 3.891,98 dell'impegno n. 459/2024, assunto con determinazione del Responsabile del Servizio n. 72 di data 10.05.2024 sono già state diminuite nell'ambito del riaccertamento ordinario dei residui 2025;

Le economie di € 67.455,76 dell'impegno n. 459/2024 assunto con deliberazione della Giunta comunale n. 49 di data 27.03.2024 e derivanti dal ribasso d'asta, sono per € 21.187,79 già stati diminuite nell'ambito del riaccertamento ordinario dei residui 2024. La restante somma di € 42.376,00 è da diminuire;

4) Esecutività della deliberazione

La deliberazione diviene esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione.

5) Controllo da parte dei cittadini

Ogni cittadino può presentare alla Giunta comunale, opposizione avverso la deliberazione entro la decade di pubblicazione. Chiunque via abbia interesse può impugnare la deliberazione presso il Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano entro il termine di 30 giorni, decorrenti dai termini di cui all'articolo 120 del decreto legislativo 02.07.2010, n. 104.

Nach Überprüfung der Sach- und Rechtslage, und nach Einsichtnahme in die am Rande dieses Beschlusses angeführten Maßnahmen und einschlägigen Bestimmungen;

**beschließt
DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

Mit diesem Abstimmungsergebnis:

Anwesende	5
Jastimmen	5
Neinstimmen	0
Stimmenthaltungen	0
geäußert in gesetzlicher Weise:	

1) die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung, sowie der beigelegte Endstand der Arbeiten zur Asphaltierung von Straßen, Plätzen, Gehsteigen 2024 – 2026 (Anlage A), werden genehmigt;

2) die von der Raiffeisenkasse Bozen ausgestellte Bankgarantie Nr. 17.389 in Höhe von € 8.943,55, ausgestellt am 21.05.2024, wird freigestellt.

3) Finanzielle Deckung

der Beschluss bringt keine Ausgaben zu Lasten des Gemeindehaushaltes mit sich, weder jetzt noch in Zukunft.

Die Einsparung von € 3.891,98 der Verpflichtung Nr. 459/2024, aufgenommen mit Entscheid des Verantwortlichen des Dienstes Nr. 72 vom 10.05.2024, wurde bereits im Rahmen der ordentlichen Überprüfung der Restbeträge 2025 gelöscht;

Die Einsparung von € 67.455,76 der Verpflichtung Nr. 459/2024, aufgenommen mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 49 vom 27.03.2024, die sich infolge des Abschlages ergeben hat, ist für die Summe von € 21.187,79 bereits im Rahmen der ordentlichen Überprüfung der Restbeträge 2024 gelöscht worden. Der Restbetrag von € 42.376,00 ist zu vermindern;

4) Vollstreckbarkeit des Beschlusses

Der Beschluss wird nach dem zehnten Tag ab dem Veröffentlichungsbeginn vollstreckbar.

5) Kontrolle durch den Bürger

Jeder Bürger kann gegen den Beschluss innerhalb der 10-tägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Jeder, der Interesse hat kann diesen Beschluss innerhalb von 30 Tagen ab den, im Artikel 120 des Legislativdekretes 02.07.2010, Nr. 104 angeführten Fristen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen anfechten.

Do avèi lecurdà la cundizions de fat y la rejons giuridiches, y do avèi udù i prove dimènc y la normes mustredes su japé de chësta deliberazion;

**deliberea
LA JONTA CUMENELA**

Cun chësta votazion:

Presënc	5
ujes cunsenzientes	5
cuntreres	0
astenjions	0
pronunziedes legalmënter:	

1) I vën apruvà l zertificat de esecuzion regulera y l cont finel di lëures per asfalté stredes, plazes y tretuars 2024 – 2026.; njuntà a chësta deliberazion (njonta A);

2) L vën delibrà la fideiussion de banca nr. 17.389 data ora ai 21.05.2024 Cassa Rurale di Bolzano per la soma de € 8.943,55;

3) Curidura finanziaria

cun la deliberazion ne vëniel a s'l dé deguna spëises a cëria dl bilanz de Chemun, no sën y no tl dauni.

L'economies de € 3.891,98 dl mpëni nr. 459/2024, tët su cun determinazion dl Respunsabel dl servisc nr. 72 di 10.05.2024, ie bele unì smendrides cun l riazertamënt ordinér di resc' de bilanz 2025;

L'economies de € 67.455,76 dl mpëni nr. 459/2024, tët su cun deliberazion dla Jonta chemunela nr. 49 di 27.03.2024, unides a s'l dé tres l arbassamënt sun l priesc, ie per € 21.187,79 bele unì smendrides cun l riazertamënt ordinér di resc' de bilanz 2024. La soma che resta de € 42.376,00 ie da smendri.

4) Esecutività dla deliberazion

La deliberazion vën a valëi do diess dis dal scumenciamënt de si publicazion.

5) Cuntrol da pert di zitadins

Uni zitadin possa, ntan l tēp de publicazion de 10 dis, prejenté usservazions contra la deliberazion ala Jonta cumenela. Uni un che à n nteres possa dé ite recurs ala Suneria Regiunela de Iustizia Amministrativa, Sezion autonoma de Bulsan nchin 30 dis do l tiernul udù dant dal articul 120 dl decret legislatif 02.07.2010, nr. 104.

Riferimento ad atti di indirizzo politico amministrativo

La spesa è prevista nel bilancio di previsione per il triennio in corso.

L'investimento è inserito nel Documento unico di programmazione per il triennio in corso.

Il provvedimento corrisponde agli obiettivi indicati nel Documento unico di programmazione per il triennio in corso, approvato dal Consiglio comunale, e a quanto indicato nel piano esecutivo di gestione, approvato dalla Giunta comunale.

Riferimento ad atti deliberativi precedenti

Deliberazione della Giunta comunale n. 48 del 27.03.2024, con la quale è stato approvato il progetto esecutivo per i lavori di asfaltatura di strade, piazze e marciapiedi 2024 – 2026 per una spesa complessiva di € 609.120,04 di cui € 494.790,72 per lavori a base d'asta, € 4.488,00 di oneri di sicurezza e € 109.841,32 per spese a disposizione dell'amministrazione.

Deliberazione della Giunta comunale n. 49 del 27.03.2024, con la quale sono stati appaltati i lavori di asfaltatura di strade, piazze e marciapiedi 2024 – 2026 tramite procedura negoziata.

Determinazione del responsabile del servizio n. 72 del 10.05.2024 con la quale i lavori in oggetto sono stati aggiudicati alla ditta Goller Boegl S.r.l., per un importo contrattuale di € 447.177,25, oltre all'IVA.

Pareri preventivi

La proposta di deliberazione è stata presentata dal servizio competente;

Il responsabile del servizio e il responsabile finanziario hanno espresso i seguenti pareri ai sensi dell'articolo 185 legge regionale 3 maggio 2018, n. 2:

- Parere tecnico con l'impronta digitale:
6xJITF8lsfAk1sXjGxVcS3jfnPQwKsYT26fvZiSEKs=
- Parere contabile con l'impronta digitale:
hDP3P+zhftmPNef6fZbsY/F69eiunCghDMFdrPTd5WA=

Riferimenti normativi

Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 – Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

Legge provinciale 12.12.2016, n. 25 "Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali della Provincia di Bolzano";

Decreto legislativo 18.08.2000, n. 267 – parte II recante disposizioni sulla contabilità pubblica;

Legge provinciale 17.12.2015, n. 16 "Disposizioni sugli appalti pubblici";

Politisch-verwaltungsmäßige Grundlagen

Die Ausgabe ist im Haushaltsvoranschlag des laufenden Dreijahreszeitraums vorgesehen.

Das Vorhaben ist im einheitlichen Strategiedokument für den laufenden Dreijahreszeitraum vorgesehen.

Die Maßnahme stimmt mit den Programmen, die in dem, vom Gemeinderat genehmigten einheitlichen Strategiedokument für den laufenden Dreijahreszeitraum enthalten sind, überein und entspricht den Vorgaben des vom Gemeindeausschuss genehmigten Haushaltsvollzugsplans.

Vorangegangene Beschlussmaßnahmen

Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 48 vom 27.03.2024, womit das Ausführungsprojekt für die Asphaltierung von Straßen, Plätzen, Gehsteigen 2024 – 2026 für eine Gesamtausgabe von € 609.120,04 davon € 494.790,72 für auszuschreibende Arbeiten, € 4.488,00 für Sicherheitskosten und € 109.841,32 als Summe zur Verfügung der Verwaltung, genehmigt worden ist.

Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 49 vom 27.03.2024, womit die Asphaltierungsarbeiten von Straßen, Plätzen, Gehsteigen 2024 – 2026 mittels Verhandlungsverfahrens ausgeschrieben worden sind.

Entscheid des Verantwortlichen des Dienstes Nr. 72 vom 10.05.2024 womit die betreffenden Arbeiten der Firma Goller Boegl GmbH für einen Vertragsbetrag von € 447.177,25 zzgl. MwSt. zugeschlagen worden sind

Vorausgehende Gutachten

Die Beschlussvorlage wurde vom zuständigen Dienst eingebracht;

Der Verantwortliche des Dienstes und der Verantwortliche des Finanzdienstes haben die Gutachten im Sinne des Artikels 185 des Regionalgesetzes 3. Mai 2018, N. 2, wie folgt abgegeben:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:
6xJITF8lsfAk1sXjGxVcS3jfnPQwKsYT26fvZiSEKs=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:
hDP3P+zhftmPNef6fZbsY/F69eiunCghDMFdrPTd5WA=

Rechtsgrundlagen

Regionalgesetz 3. Mai 2018, Nr. 2 – Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Landesgesetz vom 12.12.2016, Nr. 25 "Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften der Autonomen Provinz Bozen"

Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 267 vom 18.08.2000 – Teil II betreffend Bestimmungen über das öffentliche Rechnungswesen;

Landesgesetz vom 17.12.2015, Nr. 16 "Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe";

Referimënt a documënc de carater politich-amministratif

La spëisa ie ududa danora tl bilanz de previzion per i trëi ani dl mumënt.

L'opera ie purteda ite tl document unich de prugamazion per i trëi ani dl mumënt.

L pruvedìmënt curespuend ai ubietifs mustrei su tl Documënt unich de prugamazion per i trëi ani dl mumënt dat pro dal Cunsëi cumenel y curespuend a chèl che ie scrit tl plann esecutif de gestion, dat pro dala Jonta cumenela.

Referimënc a deliberazions da dant

Deliberazion dla Jonta chemunela nr. 48 di 27.03.2024 cun chëla che l ie unì dat pro l proiet esecutif per asfalté stredes, plazes y tretuars 2024 – 2026 per na spëisa de ndut € 609.120,04 de chisc € 494.790,72 per lëu-res da sëurandé, € 4.488,00 per cosc de se-gurëza y € 109.841,32 per spëises a dis-posizion dl'aministrazion.

Deliberazion dla Jonta chemunela nr. 49 di 27.03.2024, cun chëla che l ie unì scrit ora i lëures per asfalté stredes, plazes y tretuars 2024 – 2026 tres pruzedura de cuntratazion

Determinazion dl responsabl dl servisc nr. 72 di 10.05.2024 cun chëla che i lëures numinei ie unic sëurandac ala mpreja Goller Boegl S.r.l. per na soma de cuntrart de € 447.177,25 cun sëuraprò la CVA.

Bënsteies danora

La pruposta de deliberazion ie unida prejentada dal servisc competënt;

L responsabl de servisc y l responsabl dl servisc finanziér à dat ju i bënsteies aldò dl art. 185 dla lege regionela 3 de mei 2018, n. 2:

- Bënsté tecnich cun pedia digitela:
6xJITF8lsfAk1sXjGxVcS3jfnPQwKsYT26fvZiSEKs=
- Bënsté cuntabel cun pedia digitela:
hDP3P+zhftmPNef6fZbsY/F69eiunCghDMFdrPTd5WA=

Referimënc normatifs

Lege regionela 3 mei 2018, nr. 2 – codesc di ënc lochei dla Region Trentino-Südtirol;

Lege provinziela 12.12.2016 nr. 25 „Urdinamënt finanziér y cuntabel di chemuns y dla cumunitèes raioneles dla Provinzia de Bulsan“

Decret legislatif 18.08.2000, nr. 267 – pert II che reverda disposizioni sun la cuntabeltà publica;

Lege provinziela 17.12.2015 nr. 16 „Disposizioni sun i dé su di lëures pubelics“;

Decreto legislativo 31.03.2023, n. 36 di attuazione della direttiva comunitaria in materia di appalti pubblici;

statuto del Comune;

regolamento comunale di contabilità;

regolamento comunale per la disciplina dei contratti;

Presupposti di fatto e motivazione

In data 17.10.2025 sono stati ultimati i lavori in oggetto.

Dal certificato di regolare esecuzione dei lavori, emesso dal direttore dei lavori in data 04.12.2025 risulta un costo dei lavori di € 443.987,11.

Dall'allegato prospetto riepilogativo dell'intera opera, elaborato dal responsabile del procedimento e che forma parte integrante e sostanziale del presente atto, si rileva un costo complessivo dell'opera di € 557.926,04 (IVA compresa)

Allegati:

Allegato A: Conto finale dei lavori

Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 36 vom 31.03.2023 womit die EU-Richtlinie im Bereich öffentliches Auftragswesen übernommen worden ist;

Satzung der Gemeinde

Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge;

Objektive Voraussetzungen und Begründung

Am 17.10.2025 sind die im Betreff genannten Arbeiten fertiggestellt worden.

Aus der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten, die vom Bauleiter am 04.12.2025 ausgestellt wurde, geht eine Gesamtausgabe der Arbeiten von € 443.987,11 hervor.

Aus der zusammenfassenden Aufstellung der gesamten Bauarbeiten, die von dem Verantwortlichen des Verfahrens erstellt wurde und einen wesentlichen und ergänzenden Bestandteil dieses Beschlusses bildet, sind Baukosten über einen Betrag von insgesamt € 557.926,04 (MwSt. inbegriffen) ersichtlich.

Anlagen:

Anlage A: Endstand der Arbeiten

Decret legislatif 31.03.2023, nr. 36 de atuzion dla diretiva comunitara sun i apauc publics;

Statut dl Chemun;

Regulamënt cumenel de cuntabeltà;

Regulamënt cumenel per i cuntrac;

Cundizions de fat y motivazion

Ai 17.10.2025 ie uni finei via i lëures numinei dessëura.

Dal certificat de esecuzion regulera, scrit ora dal diretëur di lëures cun data 04.12.2025 resulta n custimënt di lëures de € 443.987,11.

Dala lista riassuntiva de duta la spëises che reverda chësc lëur, metuda ju dal responsabl dl prozedimënt, lista che fej pert entegranta y sustanziela de chësta deliberazion, ie da udëi che duc chisc lëures ie unic a custé € 557.926,04 (CVA bele leprò).

Njontes:

Njonta A: Cont finel di lëures

Asfaltatura di strade, piazze e marciapiedi 2024 – 2026

Conto finale dei lavori

Asphaltierung von Straßen, Plätzen, Gehsteigen 2024 – 2026

Endstand der Arbeiten

Asfalté stredes, plazes y tre-tuars 2024 – 2026

Cont finel di lëures

CIG B11AEAA71C - CUP H57E2100684004

1000	DATI PROGETTUALI	PROJEKTDATEN	INFORMAZIONI SUL PROGETTO					
COD	TIPO PROGETTO	PROJEKTART	SORT DE PROJET	DELIBERAZIONE BESCHLUSS DELIBERAZION	IMPORTO A BASE D'ASTA AUSSCHREIBUNGSBETRAG SOMA DE APAUT	SPESE A DISPOSIZIONE SUMMEN ZUR VERFÜGUNG SOMES A DISPOSIZION	TOTALE PROGETTO GESAMTBETRAG PROJEKT SOMA NDUT DL PROJET	
1010	progetto esecutivo	Ausführungsprojekt	proiet esecutif	G.C. 48	27.03.2024	€ 499.278,72	€ 109.841,32	€ 609.120,04
	TOTALE	GESAMT	NDUT			€ 499.278,72	€ 109.841,32	€ 609.120,04

2000	IMPEGNI DI SPESA	AUSGABENVERPFLICHTUNGEN	MPËNIË DE SPËSA						
COD	PRESTAZIONE	LEISTUNG	PRESTAZION	SOGGETTO BEAUFTRAGTER NCIARIÁ	DELIBERA BESCHLUSS DELIBERAZION	IMPEGNO VERPFLICHTUNG MPËNI	PAGAMENTI ZAHlungen PAIAMËNC	DISPONIBILITÀ VERFÜGBARKEIT DESPONIBELTÁ	
2100	INCARICHI PROFESSIONALI	FREIBERUFLICHE AUFTRÄGE	NCËRIES PROFESCIUNELES						
2100	Affidamento dei servizi professionali per asfalti e manutenzione strade	Ereilung der freiberuflichen Dienstleistungen betreffend Asphaltierung und Instandhaltung der Straßen	Ncëria di servijes profesciunelei per i lëures de asfalt y per la manutenzione dla stredes	Ing. Alfred Mick - Studio GmK	det. 204	22.12.2023	€ 34.003,84	€ 16.261,77	€ 17.742,07
2100	Totale incarichi professionali	Gesamtbetrag der technischen Leistungen	Ndut dla prestazions profesciuneles				€ 34.003,84	€ 16.261,77	€ 17.742,07
2200	LAVORI	ARBEITEN	LËURES						
2201	Asfaltatura di strade, piazze e marciapiedi 2024 – 2026	Asphaltierung von Straßen, Plätzen, Gehsteigen 2024 – 2026	Asfalté stredes, plazes y tre-tuars 2024 – 2026	procedura negoziata Verhandlungsverfahren	det. 49	27.03.2024	€ 609.120,04	€ 541.664,27	€ 67.455,77
2202	Aggiudicazione asfaltatura di strade, piazze e marciapiedi 2024 – 2027	Zuschlag Asphaltierung von Straßen, Plätzen, Gehsteigen 2024 – 2027	Agiudicazion asfalté stredes, plazes y tre-tuars 2024 – 2027	Goller Boegl s.r.l.	det. 72	10.05.2024	€ 545.556,25	€ 541.664,27	€ 3.891,98
2200	Totale lavori	Gesamtbetrag Arbeiten	Ndut di lëures				€ 545.556,25	€ 541.664,27	€ 3.891,98
	TOTALE	GESAMT	NDUT				€ 579.560,09	€ 557.926,04	€ 21.634,05

3000	PAGAMENTI		ZAHlungen	PAIAMËNC						
PROG	COD	PRESTAZIONE	LEISTUNG	PRESTAZION	SOGGETTO BEAUFTRAGTER NCIARIÁ	FATTURA RECHNUNG CONTA		IMPONIBILE GRUNDLAGE SOMA BASA	I/A MWST CVA	TOTALE GESAMT NDUT
3001		1 Stato avanzamento lavori	1. Baufortschritt	1 Stato de avanzamënt di lëures	Goller Boegl s.r.l.	240635	28.08.2024	€ 149.057,56	€ 32.792,66	€ 181.850,22
3002		2 Stato avanzamento lavori	2. Baufortschritt	2 Stato de avanzamënt di lëures	Goller Boegl s.r.l.	250011	23.01.2025	€ 165.896,80	€ 36.497,30	€ 202.394,10
3003		stato finale	Endstand	stato finel	Goller Boegl s.r.l.	250892	20.10.2025	€ 129.032,75	€ 28.387,21	€ 157.419,96
		Costo dei lavori	Arbeitskosten	Custimënt di lëures				€ 443.987,11	€ 97.677,16	€ 541.664,27
3004		prestazioni professionali di progettazione	freiberufliche Leistungen betreffend die Projektierung	prestazions profesciuneles n cont dla proietazion	Studio Dr. Ing. Aribo Gretzer & Partner	12	09.04.2024	€ 2.597,56	€ 571,46	€ 3.169,02
3005		prestazioni professionali di direzione lavori	freiberufliche Leistungen betreffend die Bauleitung	prestazions profesciuneles n cont dla direzion di lëures	Studio Dr. Ing. Aribo Gretzer & Partner	10	17.06.2026	€ 10.731,76	€ 2.360,99	€ 13.092,75
		Totale prestazioni professionali	Gesamtbetrag der Fachleistungen	Ndut prestazions profsciuneles				€ 13.329,32	€ 2.932,45	€ 16.261,77
		TOTALE	GESAMT	NDUT				€ 457.316,43	€ 100.609,61	€ 557.926,04

CONTRATTO	VERTRAG	CUNTRAT	
Dati contrattuali	Vertragsdaten	Dati dl cuntrat	
determinazione di affidamento dei lavori	Verfügung für die Vergabe der Arbeiten	determinazion de sèurandata di lëures	72 - 10.05.2024
importo a base d'asta	Ausschreibungssumme	soma a basa d'apaut	€ 499.278,72
ditta incaricata	Beauftragte Firma	firma che à giapà l lëur	Goller Boegl s.r.l.
ribasso d' asta	Abschlag	arbassamënt	10,53%
contratto d' appalto	Vergabevertrag	cuntrat	Reg SS.PP. 325 - 24.05.2024
importo contrattuale (al netto del ribasso) senza costi per la sicurezza	Vertragssumme	soma de cuntrat	€ 442.689,25
costi per la sicurezza	Sicherheitskosten	spëises per la segurëza	€ 4.488,00
importo contrattuale compresi i costi per la sicurezza	Vertragssumme einschließlich Sicherheitskosten	soma de cuntrat cun spëises per la segurëza	€ 447.177,25
cauzione - descrizione fideiussione bancaria Cassa Rurale di Bolzano	Kautiön - Beschreibung Bankgarantie Raiffeisenkasse Bozen	cauzion - descriziön fideiussion dla banca Cassa Raiffeisen de Bulsan	Nr. 17.389 - 21.05.2024 (prot.nr. 8168 - 23.05.2024)
cauzione - importo	Kautiön - Betrag	cauzion soma	€ 8.943,55
esecuzione contratto	Durchführung des Vertrages	esecuzione dl cuntrat	
inizio lavori	Baubeginn	scumenciamënt di lëures	03.06.2024
durata in giorni	Dauer	dis a disposiön	150
numero sospensioni lavori	Anzahl der Arbeitseinstellungen	tan de suspensions	1
giorni sospensione	Tage der Einstellung	dis de suspension	403
termine fine lavori	Frist für die Fertigstellung	terminn per finé i lëures	09.12.2025
fine lavori	Fertigstellung	di canche l ie unì finà i lëures	17.10.2025
Regolarità contributiva	Ordnungsmäßigkeit der Beiträge	regolarità di contribuc	
DURC	DURC	DURC	03.03.2026
Certificazioni fine lavori	Bescheinigung über den Abschluß der Arbeiten	certificazion de ultimaziön di lëures	
Importo dello stato finale dei lavori	Betrag des Endstands der Arbeiten	Soma dl stato finel di lëures	€ 443.987,11
Certificato di regolare esecuzione del	Bescheinigung der ordnungsgemäßen Bauausführung vom	Zertificat de esecuzion regulera di	04.12.2025

Letto, confermato e sottoscritto

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Liet, cunfermà y sotscrit

Sindaco - Bürgermeister - Ambolt

Tobias Nocker

la Segretaria comunale - die Gemeindesekretärin -

la Secretera de chemun

Alessandra Insam

documento firmato digitalmente - digital signiertes Dokument – documënt firmà digitalmënter